

НАРОДНАЯ СКАЗКА КАК ФОРМА КУЛЬТУРНОЙ ПАМЯТИ В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ФОЛЬКЛОРНЫХ ТРАДИЦИЯХ

Жалилова А.А.

Преподаватель Гулистанский государственный университет

E-mail: smile_95a@mail.ru

DOI: <https://doi.org/10.5281/zenodo.23168544>

Аннотация. В статье рассматривается народная сказка как одна из форм сохранения и межпоколенческой передачи культурной памяти. На материале русской и узбекской фольклорных традиций анализируются способы закрепления в сказочном повествовании представлений о семье, труде, справедливости, социальных отношениях, нравственных нормах и моделях поведения. Культурная память реализуется в сказке не как точное воспроизведение исторических событий, а как система устойчивых образов, ценностных оппозиций, моделей поведения и сюжетных ситуаций. Общими для русской и узбекской сказочных традиций являются представления о справедливости, трудолюбии, верности, помощи слабому и наказании нравственного порока. Национальная специфика проявляется в конкретных бытовых реалиях, формах социальной и семейной организации, этикетных нормах и образной системе.

Ключевые слова: народная сказка, фольклор, культурная память, коллективная память, русская сказка, узбекская сказка, национальные ценности, традиция, культурный код.

Annotatsiya: Maqolada xalq ertagi madaniy xotirani saqlash va avloddan-avlodga yetkazish shakllaridan biri sifatida ko'rib chiqiladi. Rus va o'zbek folklor an'analari materiallari asosida ertaklarda oila, mehnat, adolat, ijtimoiy munosabatlar, axloqiy me'yorlar va xulq-atvor modellarining ifodalanish usullari tahlil qilinadi. Ertaklarda madaniy xotira tarixiy voqealarni aniq takrorlash sifatida emas, balki barqaror obrazlar, qadriyatlar qarama-qarshiligi, xulq-atvor modellari va syujet vaziyatlari tizimi sifatida namoyon bo'ladi. Rus va o'zbek ertak an'alariga xos umumiy jihatlar adolat, mehnatsevarlik, sadoqat, zaiflarni qo'llab-quvvatlash va axloqiy illatlarni jazolash haqidagi qarashlarda aks etadi. Milliy o'ziga xoslik esa muayyan maishiy voqealiklar, ijtimoiy va oilaviy tashkilot shakllari, odoq-atvor me'yorlari hamda obrazlar tizimida namoyon bo'ladi.

Kalit so'zlar: xalq ertagi, folklor, madaniy xotira, kollektiv xotira, rus ertagi, o'zbek ertagi, milliy qadriyatlar, an'ana, madaniy kod.

Abstract: The article examines the folk tale as one of the forms of preserving and transmitting cultural memory across generations. Based on Russian and Uzbek folklore traditions, the study analyzes how ideas about family, labor, justice, social relations, moral norms, and behavioral patterns are represented in fairy-tale narratives. Cultural memory in folk tales is realized not as an exact reproduction of historical events, but as a system of stable images, value oppositions, behavioral models, and narrative situations. Common features of Russian and Uzbek fairy-tale traditions include ideas of justice, diligence, loyalty, assistance to the weak, and punishment of moral vice. National specificity is manifested in particular everyday realities, forms of social and family organization, etiquette norms, and systems of imagery.

Keywords: folk tale, folklore, cultural memory, collective memory, Russian fairy tale, Uzbek fairy tale, national values, tradition, cultural code.

ВВЕДЕНИЕ

Фольклор представляет собой один из наиболее устойчивых механизмов сохранения коллективного опыта. Устный рассказ, песня, предание, пословица или сказка передают последующим поколениям не только художественный текст, но и сложившиеся в культуре представления о допустимом и недопустимом, добре и зле, справедливости, семье, общественных отношениях и поведении человека. В современной гуманитарной науке взаимодействие фольклора и памяти всё чаще рассматривается как самостоятельная исследовательская проблема. Э. Гюлюм предлагает понятие «folkloric memory», подчёркивая, что фольклорный нарратив может функционировать как культурный текст и средство коллективной и культурной памяти. Применительно к сказке данный подход особенно продуктивен. А. З. Атлас рассматривает сказочное повествование как механизм хранения и передачи этической и практической информации: сохранение смыслового инварианта позволяет одному сюжету многократно воспроизводиться, изменяя форму в зависимости от аудитории и исторической ситуации. Сказка в этом смысле сохраняет не непосредственную хронику прошлого, а его культурную модель. В узбекской фольклорной традиции эта функция выражена особенно отчётливо: сказки рассматриваются как элемент нематериального культурного наследия, отражающий мировоззрение, национальный характер и образ жизни

народа. Русская народная сказка аналогичным образом сохраняет древние представления, модели семейных и социальных отношений, архаические мотивы испытания, запрета, пути, награды и наказания. Исследования В. Я. Проппа показали связь ряда элементов волшебной сказки с более ранними мифологическими и обрядовыми системами.

МАТЕРИАЛЫ И МЕТОДЫ

При анализе особое внимание уделяется сюжетам, в которых наиболее отчётливо представлены нравственный выбор, семейные отношения, труд, социальное неравенство, испытание героя и восстановление справедливости. Используются сравнительно-типологический, культурологический, мотивный и контекстуальный методы. Под культурной памятью сказки понимается совокупность воспроизводимых в повествовании представлений, ценностей, социальных моделей, символов и поведенческих норм, которые признаются традицией значимыми и передаются посредством устойчивых сюжетов и образов.

РЕЗУЛЬТАТЫ

Первым значимым пластом культурной памяти является система нравственных противопоставлений. Русские и узбекские сказки регулярно строятся вокруг оппозиций: добро – зло; честность – обман; трудолюбие – лень; щедрость – жадность. Сюжет обычно организован таким образом, что положительное качество проходит проверку и в финале получает признание или награду, тогда как нарушение нравственной нормы приводит к поражению персонажа. В узбекских исследованиях народной сказки особенно подчёркивается значение таких качеств, как трудолюбие, честность, справедливость, терпение, уважение к старшим, семейная ответственность и доброжелательность. Таким образом, сказка сохраняет культурную память прежде всего в форме моделей правильного и неправильного поведения.

Значительная часть сказочных конфликтов возникает внутри семьи. Отношения между родителями и детьми, братьями и сёстрами, супругами, мачехой и падчерицей формируют важнейший пласт сказочного повествования. Через семейный конфликт сказка моделирует представления о долге, заботе, послушании, справедливости и ответственности. В подобных сюжетах семья одновременно выступает источником испытания и пространством, порядок которого должен быть восстановлен. Общность данного мотива прослеживается и в русской, и в узбекской традициях, однако конкретное выражение семейных ролей зависит от национально-бытового контекста. В сказочном мире труд редко является только

экономической деятельностью. Он превращается в показатель нравственной ценности человека. Трудолюбивый герой оказывается терпеливым, честным и способным выдержать испытания. Ленивый или стремящийся получить богатство без усилий персонаж, напротив, часто терпит поражение. Особенно отчётливо этот принцип выражен в узбекской сказочной традиции, где трудолюбие входит в число регулярно воспроизводимых национально-нравственных ценностей.

ОБСУЖДЕНИЕ

Проведённый анализ показывает, что культурная память сказки имеет особую природу. Сказка не сохраняет прошлое так, как исторический документ. Она не стремится точно фиксировать дату, конкретное событие или реального лица. Её функция заключается в сохранении типизированного культурного опыта. Именно поэтому детали могут изменяться, а основная ценностная модель продолжает воспроизводиться. Так, положительный герой должен выдержать испытание; нарушение нравственной нормы требует наказания; несправедливость должна быть устранена; проявление доброты или помощи получает ответную поддержку. Сопоставление русской и узбекской традиций показывает два уровня культурной памяти. Первый уровень можно определить как универсально-фольклорный. К нему относятся борьба добра и зла, испытание героя, восстановление справедливости, осуждение жадности, прославление смелости и трудолюбия. Второй уровень – национально-культурный. Он реализуется через особенности быта, формы родственных отношений, социальные наименования, этикет, предметное пространство и локальные образы.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Исследование позволяет сделать вывод, что народная сказка представляет собой один из механизмов культурной памяти. Она сохраняет не точные сведения о прошлом, а устойчивые представления общества о семье, труде, справедливости, поведении человека, социальных отношениях и нравственных ценностях. Для русской и узбекской сказочных традиций общими являются такие ценностные установки, как положительная оценка трудолюбия, честности, смелости, верности, взаимопомощи и справедливости.

Национальное своеобразие проявляется прежде всего в конкретных способах воплощения этих ценностей: бытовых реалиях, системе социальных и семейных отношений, речевом этикете, предметном и пространственном мире. Особое значение сказки состоит в

способности преобразовывать культурный опыт в доступную повествовательную форму. Абстрактная нравственная норма превращается в поступок героя, культурная ценность – в сюжетное испытание, а представление о справедливости – в финальное восстановление нарушенного порядка. Таким образом, сказка выступает не только произведением устного народного творчества, но и своеобразным культурным кодом, благодаря которому коллективный опыт сохраняется, переосмысливается и передаётся следующим поколениям.

Литература

1. Ассман Я. Культурная память: письмо, память о прошлом и политическая идентичность в высоких культурах древности.
2. Афанасьев А. Н. Народные русские сказки: в 3 т.
3. Пропп В. Я. Исторические корни волшебной сказки. – Л.: Изд-во Ленинградского университета, 1946.
5. Atlas A. Z. Cultural Memory: Fairy Tale as a Mechanism to Store and Transfer Information // Philology. Theory & Practice. – 2015.
7. Chudnovskaya I. N., Lipatova M. E. The Fairy Tale as a Place of Memory in the Context of Intergenerational Communication // Journal of History Culture and Art Research –. 2020.
8. Muhammadova Z. O'zbek xalq ertaklari – milliy qadriyatlar xazinasi. – 2025.